

動詞的時態 Tiempo、語氣 Modo、動貌 Aspecto

1. 西班牙語動詞

西班牙語動詞本身可表達以下三個內涵：

- ①「時態」：西班牙語動詞簡單地說可以表達過去式、現在式與未來式。若要細分則可以分成十四個時態。
- ②「式」：又稱為「語氣」，語言學家一般會將西班牙語的動詞按說話者態度分成「陳述式」<el modo indicativo>、「虛擬式」<el modo subjuntivo>、「命令式」<el modo imperativo>。
- ③「動貌」的含意比較抽象，我們以動詞<canté>與<cantaba>為例，<canté>傳達的語意是一個動作的結束，發生在過去，不管動作進展的過程；<cantaba>則強調動作進展的過程與持續性。

上述西班牙語動詞的三個內涵都是透過動詞詞尾變化<inflexión>，也就是藉由外在的形式<forma>明確地傳遞動詞本身擔負的語法功用。事實上，西班牙語動詞除了具備時態、語氣、動貌這三種本質，它還可以表達第一、二、三人稱之單複數。

2. 動詞：時態、語氣、動貌

下面我們藉由西班牙語動詞第一人稱的詞尾變化，並依動詞的十四個時態、陳述式、虛擬式列舉出範例。

Modo indicativo 陳述式:

Presente de indicativo 現在式	<u>llamo</u>	- Estudio español. 我唸西班牙語。
Perfecto compuesto 現在完成式	<u>he llamado</u>	- He hecho los deberes esta tarde. 今天下午我有做功課。
Imperfecto 未完成過去式	<u>llamaba</u>	- Cuando era pequeño, siempre me levantaba a las 6 de la mañana. 我小時候每天都早上六點起床。
Pluscuamperfecto 愈過去式	<u>había llamado</u>	- Cuando llegamos a casa, ellos se habían marchado. 我們到家時，他們已經離開了。
Indefinido 簡單過去式	<u>llamé</u>	- Ayer cuando estaba en la biblioteca, vi a María. 昨天我在圖書館的時候看見瑪麗亞。
Pretérito anterior 愈過去式	<u>hubo llamado</u>	- No bien se hubo marchado, empezó a llover a cántaros. 他一離開，就開始下大雨了。
Futuro 未來式	<u>llamaré</u>	- Llegaré tarde a clase si no viene el autobús ahora. 如果公車現在不來，我上課要遲到了。
Futuro perfecto 未來完成式	<u>habré llamado</u>	- Cuando lleguemos a casa, se habrán marchado. 我們到家時，他們可能已經離開了。 - Los cristales están rotos. Habrán sido los niños que los han roto. 玻璃破了。應該是小孩子打破的。

Condicional simple
簡單條件式

llamar á

- Juan me dijo que vendr á m ás tarde.
璜跟我說他會慢點到。

Condicional compuesto
複合條件式

habr á llamado

- Si estudiaras m ás ahora, aprobar á el examen de ma ñana.
如果你現在多用功點一點，明天的考試應該會過。

- Si (é) hubiera estudiado m ás, habr á aprobado el examen.
他如果有多用功一點，考試應該會過。

- Los cristales estaban rotos. Habr án sido los ni ños que los hab án roto.
玻璃破了。應該是小孩子打破的。

Modo subjuntivo 虛擬式:

Presente de subjuntivo
現在虛擬式

llame

- Quiero que venga (ella).
我要她來。

Perfecto
現在完成虛擬式

haya llamado

- No creo que Mar á haya hablado con el director.
我不認為瑪麗亞已經跟主任說了。

Imperfecto
未完成虛擬式

llamara

- Quer á que viniera (ella).
我當時想要她來。

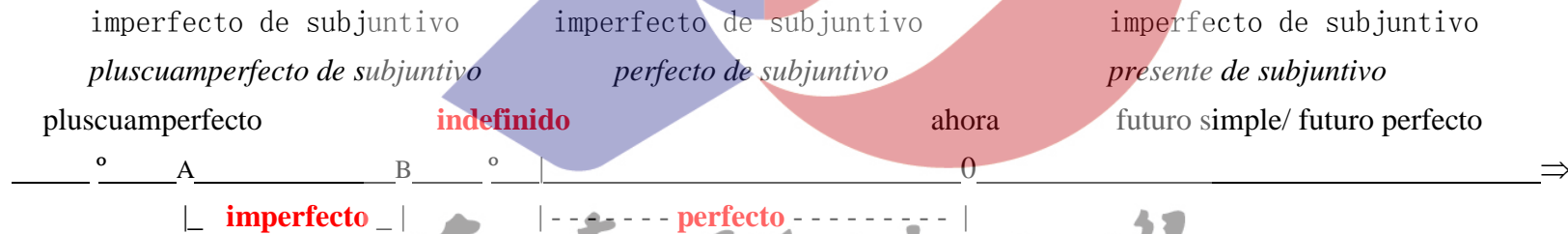
Pluscuamperfecto
愈過去虛擬式

hubiera llamado

- Si no hubiera nevado ayer, habr ámos llegado a casa.
昨天如果沒有下雪 我們可能早就到家了。

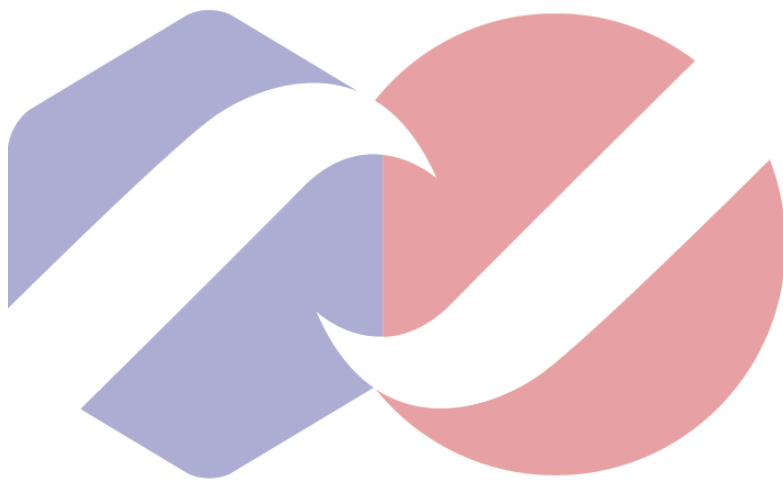
- Si no hubiera nevado ayer, llegar ámos a casa ahora.
昨天如果沒有下雪 我們現在應該到家了。

我們也可以用數線解釋動詞的**動貌**、**時態**、**語氣**彼此間的關係。數字 0 代表現在，左邊是過去的時間，右邊是未來的時間，以動詞〈Cantar (唱歌)〉為例：動作〈Cant é (我唱歌)〉時態上是一簡單過去式〈indefinido〉，在數線上僅只一點的位置，表示該動作已結束完成。另一個動作〈Cantaba (我唱歌)〉是一未完成過去式〈imperfecto〉，在數線上是 A、B 兩點間的距離(可長可短)，強調動作的持續、反覆經常的習慣。要注意的是：〈Cant é〉和〈Cantaba〉都是發生在過去的動作，不過，說話者想要表達的重點是兩者「動作發生的過程」；句法上，這個動作如何發展的過程才是「動貌」的真正意義。動詞〈He cantado (我唱歌)〉時態上亦是一過去完成式〈perfecto〉，動作發生的時間開始於過去，其結束點是說話者心中認為靠近的現在，或是剛剛完成。



總之，動詞變化配合十四個時態的表現，說話者讓聽話者很清楚了解到所指涉的動作、行為確切發生的時間是在過去、現在還是未來。另一個影響動詞變化的重要因素是「語氣」：動詞的外在形式，也就是動詞變化，同時透露出說話者的情感、心理層面。簡單地說，子句裡的動詞變化必須配合主句裡的動詞時態、語氣，由此展現出合乎語法的西班牙語。

南臺科技大學應用英語系
王鶴巖副教授



南臺科技大學

Southern Taiwan University of Science and Technology